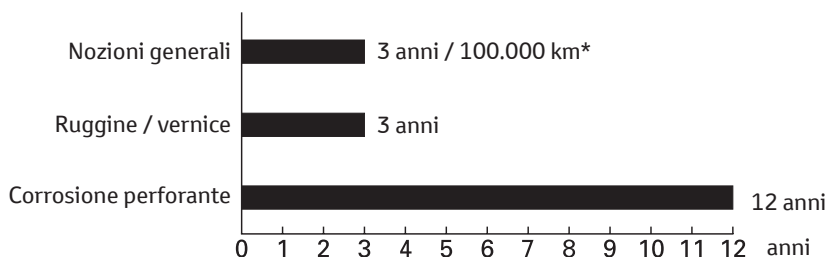


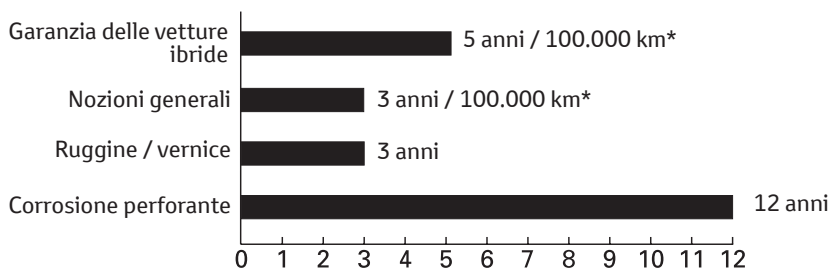
## 1.2. Una panoramica sulla garanzia Toyota

**Aygo, Corolla, C-HR, GT86, Land Cruiser, RAV4, Yaris, Yaris Cross**



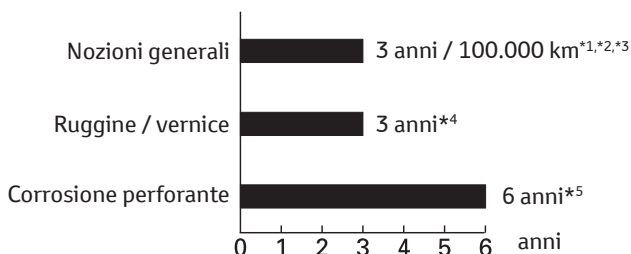
\*A seconda di quale dei due eventi si verifichi per primo.  
Illimitata per il primo anno.

**Camry Hybrid, C-HR Hybrid, Corolla Hybrid, Highlander Hybrid, Prius +, RAV4 Hybrid, RAV4 Plug-in Hybrid, Prius Plug-in Hybrid, Prius, Yaris Hybrid, Yaris Cross Hybrid**



\*A seconda di quale dei due eventi si verifichi per primo.  
Illimitata per il primo anno.

### Hilux



\*<sup>1</sup> A seconda di quale dei due eventi si verifichi per primo. Illimitata per il primo anno.

\*<sup>2</sup> Batteria, chilometraggio illimitato, copertura al 100% per i primi 2 anni.

\*<sup>3</sup> Batteria, chilometraggio illimitato, copertura al 50% per il 3° anno.

\*<sup>4</sup> Ad eccezione dei cassoni dei pick-up che sono coperti per 1 anno.

\*<sup>5</sup> Ad eccezione dei cassoni dei pick-up che sono coperti per 3 anni.

## 1.3. La Garanzia Toyota in dettaglio

### Nozioni generali

La garanzia copre qualsiasi inconveniente attribuibile ad un evidente difetto di fabbricazione o di assemblaggio in normali condizioni di utilizzo, per un periodo di 3 anni o fino a 100.000 km (a seconda di quale dei due eventi si verifichi per primo), senza limite di percorrenza per il primo anno.

La garanzia prevede inoltre il servizio di assistenza stradale presso il centro di assistenza Toyota autorizzato più vicino, se l'anomalia è il risultato di un difetto coperto da garanzia.

### Ruggine e vernice

La ruggine superficiale e i difetti di vernice riscontrati su qualsiasi pannello della carrozzeria e riconducibili a difetti di materiali o lavorazione sono coperti dalla garanzia di 3 anni (ad eccezione dei cassoni dei pick-up che sono coperti per 1 anno).

### Corrosione perforante

La garanzia fornisce una copertura di 12 anni (6 anni per Hilux), indipendentemente dal chilometraggio, contro la corrosione perforante (per cui si intende un foro che attraversi la carrozzeria dall'interno verso l'esterno) dovuta a corrosione attribuibile a difetti di materiali o di lavorazione (ad eccezione dei cassoni dei -up che sono coperti per 3 anni).

Per "carrozzeria" si intende qualsiasi pannello di lamiera originale Toyota, come ad esempio il cofano motore, le porte, il portellone posteriore, il pianale dell'abitacolo, escludendo però i componenti

fissaggi alla carrozzeria, quali modanature, paraurti e cerniere.

### Garanzia delle vetture ibride

La garanzia copre qualsiasi inconveniente attribuibile ad un evidente difetto di fabbricazione o di assemblaggio in normali condizioni di utilizzo, per un periodo di 5 anni o fino a 100.000 km, a seconda di quale dei due eventi si verifichi per primo, senza limite di percorrenza per il primo anno, per i seguenti componenti del sistema ibrido:

- Batteria del veicolo ibrido
- Unità di controllo elettronico della batteria del veicolo ibrido
- Unità di controllo elettronico centrale del veicolo ibrido
- Inverter e converter del veicolo ibrido

## 1.4. Disposizioni generali della Garanzia Toyota

### Chi è il garante?

TOYOTA MOTOR EUROPE S.A./N.V., Bourgetlaan 60, 1140 Brussels, Belgio, garantisce che questo veicolo è stato costruito nel rispetto dei più elevati standard Toyota ed è stato ispezionato in maniera approfondita prima della consegna. Il concessionario/centro assistenza autorizzato Toyota attesterà l'avvenuta ispezione compilando e stampando la pagina del Certificato di qualità del presente libretto.

### In quali paesi opera la Garanzia Toyota

Le condizioni di garanzia Toyota, descritte nel presente libretto, sono riconosciute nei seguenti paesi: Albania, Andorra, Austria, Belgio, Bosnia ed Erzegovina,

Bulgaria, Croazia, Cipro, Repubblica Ceca, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Gibilterra, Grecia, Ungheria, Islanda, Irlanda, Italia, Kosovo, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Malta, Monaco, Norvegia, Polonia, Portogallo, Romania, Serbia, Montenegro, Repubblica Slovacca, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera, Macedonia del Nord, Paesi Bassi e Regno Unito.

Se intendete viaggiare in paesi diversi da quelli suddetti, vi raccomandiamo di contattare un concessionario o un centro assistenza autorizzato Toyota per ottenere maggiori informazioni.

### **Quando inizia la garanzia?**

Il periodo di garanzia inizia il giorno in cui il veicolo viene consegnato al primo acquirente.

### **Le riparazioni effettuate in regime di garanzia devono essere pagate?**

No. Il centro assistenza autorizzato Toyota effettuerà le riparazioni in garanzia gratuitamente sia per le parti di ricambio che per la manodopera. I componenti potranno essere sostituiti o riparati, come previsto da Toyota.

### **Quali sono i termini e le condizioni della garanzia?**

- È necessario effettuare i tagliandi di manutenzione periodica del veicolo in conformità con le specifiche e le istruzioni del costruttore, come descritto nel presente libretto. La mancata osservanza di quanto indicato può invalidare la garanzia per le voci relative alla manutenzione.
- Il proprietario del veicolo è tenuto a conservare i documenti necessari a

dimostrare l'avvenuta esecuzione degli interventi di manutenzione.

- In caso di inconvenienti che richiedano un intervento in garanzia, è necessario portare immediatamente il proprio veicolo presso un centro di assistenza autorizzato Toyota. Questo per evitare che i danni si aggravino e richiedano interventi più elaborati rispetto a quelli necessari in un primo momento.

### **Gli pneumatici sono coperti dalla garanzia?**

Gli pneumatici sono coperti da una garanzia apposita e distinta, fornita direttamente dal fabbricante degli stessi. Vi preghiamo di rivolgervi al concessionario o al centro assistenza Toyota autorizzato per maggiori informazioni.

### **In caso di interventi in garanzia sulla mia Toyota, la garanzia verrà prolungata?**

La garanzia, qualsiasi sia il tipo, non verrà estesa e terminerà a partire dal periodo menzionato a pagina 7.

### **Passaggio di proprietà della vettura**

La Garanzia Toyota viene trasferita automaticamente e senza costi aggiuntivi al successivo proprietario.

### **La garanzia limita i miei diritti legali?**

No. La garanzia non limita i vostri diritti legali ai sensi della legislazione nazionale vigente in materia di vendita di beni di consumo.

## 1.5. Voci non coperte dalla Garanzia Toyota

La garanzia che vi offriamo è molto ampia e questo riflette la qualità Toyota. La garanzia Toyota copre qualsiasi tipo di imperfezione attribuibile ad un difetto di fabbricazione o assemblaggio.

Essa tuttavia non copre gli eventi di seguito riportati:

### Normale usura

Normale rumorosità, vibrazioni, usura, deterioramento come lo scolorimento, affievolimento e deformazione.

### Riduzione graduale della capacità della batteria di trazione (batteria agli ioni di litio)

La capacità della batteria agli ioni di litio (ossia la sua capacità di mantenere la carica) si riduce gradualmente con il tempo e l'uso. Si tratta di una caratteristica naturale delle batterie agli ioni di litio.

La misura della riduzione della capacità varia drasticamente in base alle condizioni ambientali (temperatura esterna, ecc.) e d'uso, come ad esempio la modalità di guida del veicolo e il modo in cui viene caricata la batteria agli ioni di litio.

La riduzione della capacità della batteria a ioni di litio NON è coperta dalla garanzia.

Per limitare l'eventualità di una riduzione della capacità, seguire le indicazioni della sezione "Riduzione della capacità della batteria ibrida (batteria di trazione)" nel Manuale di Uso e Manutenzione.

### Costi di manutenzione

La manutenzione normale come la messa a punto del motore, la sostituzione di liquidi e

filtri, la lubrificazione, la pulizia, la lucidatura, la sostituzione di candele, lampadine e fusibili, la sostituzione delle spazzole dei tergicristalli, delle pastiglie dei freni, delle ganasce e dei ferodi della frizione. Tuttavia, se questi interventi sono richiesti come parte di una riparazione in garanzia, tali componenti saranno coperti da garanzia.

### Veicoli con manomissioni al contachilometri

La garanzia non viene riconosciuta in caso di manomissione del contachilometri del veicolo, tale da non poter determinare con esattezza il chilometraggio reale.

### Veicoli recuperabili e da rottamare

Un veicolo considerato "recuperabile" o simile oppure un veicolo dichiarato "da rottamare" o equivalente da un istituto finanziario o da un assicuratore.

### Danni indiretti

Danni indiretti o consequenziali associati a un guasto del veicolo. Questi includono, ma non si limitano ai seguenti casi: gli inconvenienti, i costi di trasporto quali noleggio di una vettura, taxi, trasporto pubblico o simili, le telefonate e i pernottamenti, la perdita di compensi a qualsiasi titolo, retribuzioni, redditi.

### Danni o guasti derivanti direttamente o indirettamente da una delle seguenti cause esterne:

- Incendio, incidenti o furto.
- Uso inappropriato o negligenza.
- Uso improprio, ad esempio l'utilizzo del veicolo per gare/competizioni o sovraccaricato.
- Riparazioni eseguite da personale non autorizzato Toyota.

- Installazione di ricambi forniti da terze parti.
- Alterazioni o manomissioni inclusa l'installazione di accessori di terze parti.
- La mancata osservanza del programma di manutenzione, incluso l'utilizzo di fluidi diversi da quelli riportati nel manuale d'uso e manutenzione.
- Sostanze chimiche presenti nell'aria, resina, detriti della strada (inclusi frammenti di pietre), polvere di strutture ferroviarie, sale, grandine, alluvioni, tempeste di vento, cadute di volatili, fulmini e altre condizioni ambientali, guerre.
- Acqua contaminata

## 2. Programma di Manutenzione e Sicurezza Toyota

### 2.1. Che cos'è il programma Manutenzione e Sicurezza?

Il programma Manutenzione e Sicurezza è composto dai seguenti elementi, simili ai check-up di salute di un medico:

Un intervento di Manutenzione e Sicurezza completo, da eseguire ogni 30.000 km o 2 due anni, a seconda di quale dei due eventi si verifichi per primo.

Un intervento di manutenzione olio e filtro ai tagliandi intermedi (in altre parole a 15.000 km o un anno, a seconda di quale dei due eventi si verifichi per primo, 45.000 km oppure tre anni, a seconda di quale dei due eventi si verifichi per primo, e così via).

Toyota si preoccupa della salute della vostra vettura e per questo motivo il vostro centro di assistenza autorizzato Toyota svolgerà contemporaneamente una serie

di verifiche di Manutenzione e sicurezza, contemporaneamente al cambio olio motore e filtri.

Nel caso in cui le condizioni di guida\* siano più impegnative del normale, potrebbe essere necessario far eseguire gli interventi previsti dal programma Manutenzione e Sicurezza a intervalli più frequenti o più ravvicinati rispetto a quanto indicato in questo libretto. Esaminare le condizioni di guida specifiche con il centro assistenza autorizzato Toyota di fiducia o un centro assistenza indipendente che fornirà consigli sul programma di manutenzione appropriato e spiegazioni dettagliate.

\*: condizioni gravose come:

- Tempi prolungati con il motore al minimo o di guida a bassa velocità (ad es. taxi, consegna porta a porta, ambulanza, forze dell'ordine, scuolabus,...).
- Cicli di guida brevi e ripetuti inferiori a 8 km mentre la temperatura esterna è inferiore al livello di congelamento (il motore non raggiungerà la temperatura normale).
- Guida continua ad alta velocità (80% o più della velocità massima del veicolo) per oltre 2 ore.
- Veicolo con carico elevato (ad es. traino di un rimorchio).
- Guida frequente su strade in condizioni gravose (strade irregolari, strade con fango, polvere, neve sciolta o sale).

### 2.2. Il programma Manutenzione e Sicurezza e la Garanzia Toyota

Per far sì che la garanzia sia valida ed operante in quelle voci che richiedono manutenzione, è necessario che il veicolo sia stato sottoposto a manutenzione in conformità alle specifiche indicate in questa documentazione. È poi necessario

conservare una documentazione dettagliata degli interventi compresi nel programma di Manutenzione e Sicurezza, annotando anche la data dei tagliandi e di installazione dei pezzi di ricambio. In caso di vendita del veicolo, assicuratevi di consegnare questa documentazione al nuovo proprietario.

Toyota non negherà alcuna riparazione in garanzia successiva solo perché avete utilizzato un centro assistenza diverso dal centro assistenza Toyota autorizzato. Tuttavia, la garanzia non copre i danni o i guasti causati dalla mancanza di un'assistenza adeguata, conforme alle specifiche e alle istruzioni del costruttore, o a causa dell'utilizzo di liquidi diversi da quelli prescritti nel Manuale di Uso e Manutenzione.

Per mantenere il vostro veicolo in condizioni ottimali, raccomandiamo vivamente di rivolgersi sempre alla rete ufficiale di assistenza Toyota o ad altri professionisti debitamente qualificati ed attrezzati per tutte le esigenze di riparazione e di manutenzione. Per riparazioni e procedure in garanzia, si prega di visitare un centro di assistenza autorizzato Toyota, che utilizzerà sempre ricambi originali Toyota per risolvere gli eventuali problemi che potreste incontrare.

Può essere vantaggioso rivolgersi ai centri di assistenza autorizzati Toyota anche per le riparazioni e la manutenzione fuori garanzia: troverete tecnici specializzati ad assistervi, con grande esperienza del lavoro sui veicoli Toyota e membri della rete ufficiale di assistenza Toyota.

## 2.3. Ricambi originali Toyota

Raccomandiamo vivamente di utilizzare solo ricambi originali Toyota per l'assistenza e le riparazioni previste dal programma Manutenzione e Sicurezza Toyota. Questi

ricambi sono stati costruiti secondo i più elevati standard industriali di qualità e prestazioni, e sono stati progettati per adattarsi esattamente alle specifiche del vostro veicolo. Questo vale anche per l'olio e gli altri liquidi. Per evitare il rischio di danni gravi al motore del vostro veicolo, dovete essere a conoscenza di quali prodotti chimici vengono utilizzati, in conformità alle specifiche Toyota.

### **Ricambi originali Toyota: la medicina giusta**

Se avete mal di schiena, è naturale che vi rivolgiate al medico più qualificato o al miglior ospedale per poter essere curati, poiché sapete che riceverete il giusto trattamento e le medicine più appropriate.

Presso la rete ufficiale di assistenza Toyota siete certi di poter ottenere il meglio per il vostro veicolo. I centri di assistenza autorizzati Toyota utilizzano ricambi originali Toyota e hanno a disposizione un ampio stock per soddisfare qualsiasi esigenza di assistenza. Essi sono anche collegati elettronicamente all'efficiente Centro Post-Vendita Ricambi Toyota, che si traduce in una maggiore rapidità nella disponibilità dei ricambi.

In particolare, prendete nota delle seguenti linee di prodotti originali, formulate appositamente a garanzia della manutenzione e dell'estetica della vostra Toyota.

### **Ricambi originali Toyota: manutenzione**

Per la migliore lubrificazione in assoluto del vostro motore, offriamo la linea di **Toyota Genuine Motor Oil**, testata e approvata per tutti i motori Toyota. Questa linea include tutti gli olii più diffusi destinati a motori e trasmissioni, olii che superano tutti i

parametri di riferimento riconosciuti in ambito internazionale, concessi su licenza da API e certificati ai sensi degli standard ACEA. Vi consigliamo vivamente di usare solo lubrificanti originali Toyota per la migliore manutenzione del motore e della trasmissione del vostro veicolo.

L'impianto di raffreddamento è fondamentale per massimizzare le prestazioni del motore. **Toyota Genuine Super Long Life Coolant** è un refrigerante antigelo di qualità superiore, a base di glicoletilene, con eccellenti proprietà protettive. È stato formulato appositamente per l'uso sui modelli Toyota e, pertanto, vi consigliamo vivamente di utilizzare questo prodotto per proteggere il vostro impianto.

La batteria è il cuore dell'impianto elettrico del veicolo. Se, per qualsiasi motivo, fosse necessario sostituirla, offriamo un'esauriente linea di **Toyota Genuine Batteries**. Queste batterie sono frutto della più moderna tecnologia, includono un idrometro che consente un facile controllo del livello di carica e sono a manutenzione zero e quindi non richiedono l'aggiunta di acqua.

Per assicurarti sempre un'eccellente visuale durante la guida è disponibile un'ampia gamma di **Toyota Genuine Light Bulbs** incluso un kit completo di lampadine e fusibili contenente una selezione dei principali fusibili e lampadine.

Un parabrezza sporco costituisce un pericolo per la sicurezza. Per una pulizia ottimale vi raccomandiamo l'utilizzo di **Toyota Genuine Windscreen Washer Fluid**, un prodotto a base di etanolo studiato per essere utilizzato in tutti i veicoli Toyota.

## Ricambi originali Toyota: estetica

Per la cura del vostro veicolo, prendete visione della linea Toyota Genuine Car Care, che contiene i prodotti seguenti: shampoo, lucido, detergente finiture esterne, detergente tappezzeria, detergente pelli, detergente cristalli, detergente ruote, spray antighiaccio per griglia esterna della ventilazione. Questi prodotti sono l'ideale per mantenere l'estetica della vostra Toyota.

I piccoli graffi e le piccole scheggiature lasciate dalle pietruzze sono antiestetici. Per questo abbiamo sviluppato la linea **Toyota Genuine Touch-up Paint** soddisfacendo così la crescente domanda per un prodotto di qualità in grado di eliminare questo tipo di imperfezioni. È la linea ideale per i proprietari dei modelli Toyota, in quanto le vernici sono realizzate dal produttore della vernice originale del veicolo e pertanto garantiscono il meglio in termini di abbinamento di colore e finitura. Le vernici sono offerte sia in stick che in bomboletta spray.

Per maggiori dettagli ed informazioni su tutte queste linee di prodotti, rivolgersi al concessionario o al centro di assistenza autorizzato Toyota di zona.

Si noti che i ricambi originali Toyota potrebbero essere disponibili presso altri professionisti debitamente qualificati ed attrezzati. È anche possibile utilizzare prodotti di tipo equivalente, purché siano di qualità corrispondente. Si consiglia di richiedere al centro di assistenza prove del fatto che i ricambi non originali utilizzati siano di qualità corrispondente ai ricambi originali Toyota.

## 2.4. TAGLIANDO PER VEICOLI IBRIDI TOYOTA

### Controllo dello stato di salute

Un Controllo Annuale dello stato di salute del vostro veicolo ibrido effettuato presso il proprio Centro assistenza autorizzato Toyota rappresenta il modo migliore per sfruttare al massimo il proprio veicolo ibrido.

I nostri tecnici testeranno l'intero sistema ibrido e compileranno un report con tutte le informazioni necessarie per comprendere lo stato di salute della vostra vettura ibrida.

### Cura estesa del veicolo ibrido

In caso di veicolo nuovo, tutti i componenti del sistema ibrido vantano una garanzia di 5 anni/100.000 km, a seconda di quale dei due eventi si verifichi per primo, illimitata per il primo anno. Se il vostro veicolo ibrido supera l'Hybrid Health Check (Controllo dello stato di salute), potrà contare su 1 ulteriore anno/ulteriori 15.000 km, a seconda di quale dei due eventi si verifichi per primo, di Hybrid Battery Extended Care (Cura estesa della batteria ibrida) fino a un massimo di 10 anni.

Avendo creato la tecnologia Hybrid Synergy Drive®, solo un centro assistenza autorizzato Toyota è in grado di garantire la tranquillità che vi aspettate e la cura e l'attenzione di un esperto che la vostra vettura ibrida si merita.

Il modo migliore per continuare a godersi molti anni di guida in tranquillità è quello di assicurarsi che, ogni volta che la vostra vettura ibrida necessita di un intervento di assistenza, torniate sempre in Toyota.

## 2.5. Riparazioni in seguito a incidenti

Se il veicolo è stato coinvolto in un incidente, è necessario che venga riparato adeguatamente. Per la vostra sicurezza e convenienza, per conservare il valore, le prestazioni e l'aspetto della vostra Toyota, oltre che per preservare l'integrità della garanzia di contro la corrosione perforante, è importante che essa vi sia restituita nelle condizioni in cui si trovava prima dell'incidente.

Noi raccomandiamo la massima trasparenza ai riparatori carrozzieri e alle compagnie di assicurazione in merito alle caratteristiche dei ricambi utilizzati per le riparazioni. Alcuni potrebbero consigliarvi l'utilizzo di ricambi non originali o di materiale di recupero offrendovi un risparmio economico. Tuttavia né questi ricambi, né qualunque eventuale danno o guasto successivo insorto direttamente o indirettamente dall'installazione di questi ricambi, saranno coperti da alcuna Garanzia Toyota.

A protezione del vostro investimento, assicuratevi che la vostra Toyota, dopo un incidente, riceva il miglior trattamento possibile.

## 2.6. Registri delle installazioni

Raccomandiamo vivamente di utilizzare solo parti originali Toyota per l'accessorizzazione e la riparazione della vostra Toyota. Queste parti sono stati costruite secondo i più elevati standard industriali di qualità e prestazioni, e sono state progettate per adattarsi esattamente alle specifiche del vostro veicolo.